

Corrigé du contrôle d'arabe 6ème n°6

Corrigé du contrôle d'arabe en 6e

Corrigé contrôle sons arabes 6ème : réponses détaillées

Corrigé de l'exercice 1 : Décrire les sons (3 points)

1. souffle serré au milieu de la gorge.
2. comme la jota espagnole.
3. comme le r de « Paris ».

Barème : 1 point par lettre juste.

ح est un souffle serré, خ un frottement sans la voix et غ sa jumelle avec la voix.

Corrigé de l'exercice 2 : Lourde ou légère (3 points)

1. س
2. ت
3. د

Barème : 1 point par lettre juste.

Les quatre lettres lourdes ظ ط ض ص ont pour sœurs légères ذ ت د س.

Corrigé de l'exercice 3 : Choisir le bon mot (4 points)

1. قَلْبٌ
2. خَيْمَةٌ
3. صَيْفٌ
4. حَلِيبٌ

Barème : 1 point par choix juste.

قَلْبٌ *qalbun* (cœur), خَيْمَةٌ *khaymatun* (tente), صَيْفٌ *sayfun* (été), حَلِيبٌ *halibun* (lait) : une seule lettre change, et le mot devient un autre mot.

Corrigé de l'exercice 4 : Traduire (3 points)

1. عَيْنٌ 'aynun : œil.
2. أَيْنَ 'ayna : où ?
3. طِينٌ ṭīnun : argile.

Barème : 1 point par mot juste.

ع est une consonne de gorge ; اَ porte une hamza, simple arrêt de la voix.

Corrigé de l'exercice 5 : Corriger une prononciation (3 points)

1. Il a dit كَلْبٌ kalbun, « chien ».
2. Il a dit سَيْفٌ sayfun, « épée ».
3. Elle se prononce q, tout au fond de la bouche, et non comme un k ou un g.

Barème : 1 point par question.

Remplacer un son arabe par un son français voisin peut produire un autre mot.

Corrigé de l'exercice 6 : Les paires de mots (4 points)

1. Exemple : قَلْبٌ et كَلْبٌ.
2. قَلْبٌ qalbun : cœur ; كَلْبٌ kalbun : chien.
3. Exemple de réponse : une paire minimale est un couple de mots qui ne diffèrent que par un seul son (une seule lettre), ce qui change leur sens.

Barème : 1 point pour la paire de mots (voyelles justes) ; 1 point pour les deux traductions ; 2 points pour la définition (1 point pour « un seul son ou une seule lettre », 1 point pour « le sens change »). Toute paire du cours est acceptée.

Toute paire du cours convient : دَرَبٌ et تَيْنٌ, ضَرْبٌ et سَيْفٌ, طِينٌ et غَيْمَةٌ, صَيْفٌ et خَيْمَةٌ, ذَهَبٌ et ظَهْرٌ.

Barème et conseils

Le total du contrôle est de 20 points. Seuils : de 16 à 20, très bien ; de 12 à 15, bien ; 10 ou 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

- Refaire à l'écrit chaque item manqué, en lisant la règle correspondante dans le cours.
- Lire à voix haute les mots du corrigé : la lecture fixe la vocalisation.
- Recopier trois fois les mots où une erreur de voyelle ou de point a été commise.